

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

<p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p>	<p>6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p>
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p>	<p>7 Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nom / Name</p> <p>Adresse / Address</p> <p>Pays / Country</p> <p>Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature</p>
<p>3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Date</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure</p>	<p>8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>
<p>4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:</p> <p>Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	
<p>5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	<p>9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>

10 Marques et numéros Marks and Nos	11 Nombre de colis Number of packages	12 Mode d'emballage Method of packing	13 Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Poids brut, kg Gross weight in kg	15 Cubage m3 Volume in m3
Numéro ONU UN Number	Nom voir 13 Name see 13	Numéro d'étiquette Label Number	Groupe d'emballage Packing Group	(ADR*) (ADR*)	

<p>16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 5px;">17 A payer par To be paid by:</td> <td style="width: 20%; padding: 5px;">Expéditeur Sender</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">Destinataire Consignee</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Prix de transport Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee	Prix de transport Carriage charges			Frais accessoires / Supplementary charges			Droits de douane / Customs duties			Autre frais / Other charges		
17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee														
Prix de transport Carriage charges																
Frais accessoires / Supplementary charges																
Droits de douane / Customs duties																
Autre frais / Other charges																
<p>18 Autres indications utiles Other useful particulars</p>	<p>19 Remboursement Cash on delivery</p>															

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)

<p>21 Etablie à / Established in le / on 20..</p>	<p>24 Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure</p>
<p>22</p> <p>Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender</p>	<p>23</p> <p>Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier</p>
<p>Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>	

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)			
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7 Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature			
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place Pays / Country Date Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place Pays / Country Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours					
5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender			
10 Marques et numéros Marks and Nos	11 Nombre de colis Number of packages	12 Mode d'emballage Method of packing	13 Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Poids brut, kg Gross weight in kg	15 Cubage m3 Volume in m3
Numéro ONU UN Number	Nom voir 13 Name see 13	Numéro d'étiquette Label Number	Groupe d'emballage Packing Group	(ADR*) (ADR*)	
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee
			Prix de transport Carriage charges		
			Frais accessoires / Supplementary charges		
			Droits de douane / Customs duties		
18 Autres indications utiles Other useful particulars			19 Remboursement Cash on delivery		
20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Etablie à / Established in le / on 20..			24 Marchandises reçues / Goods received Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		
22		23		Lieu le 20.. Place on 20..	
Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)			
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7 Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature			
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place Pays / Country Date Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place Pays / Country Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours					
5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender			
10 Marques et numéros Marks and Nos	11 Nombre de colis Number of packages	12 Mode d'emballage Method of packing	13 Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Poids brut, kg Gross weight in kg	15 Cubage m3 Volume in m3
Numéro ONU UN Number		Nom voir 13 Name see 13		Numéro d'étiquette Label Number	
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A payer par To be paid by:		Expéditeur Sender	
		Prix de transport Carriage charges		Destinataire Consignee	
		Frais accessoires / Supplementary charges		Droits de douane / Customs duties	
		Droits de douane / Customs duties		Autre frais / Other charges	
18 Autres indications utiles Other useful particulars		19 Remboursement Cash on delivery			
20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Etablie à / Established in le / on 20..			24 Marchandises reçues / Goods received Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		
22		23		Lieu le 20.. Place on 20..	
Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

(ADR*) - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)		6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)																		
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)		7 Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature																		
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place Pays / Country Date Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods																		
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place Pays / Country Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours																				
5 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender																		
10 Marques et numéros Marks and Nos	11 Nombre de colis Number of packages	12 Mode d'emballage Method of packing	13 Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Poids brut, kg Gross weight in kg	15 Cubage m3 Volume in m3															
Numéro ONU UN Number	Nom voir 13 Name see 13	Numéro d'étiquette Label Number	Groupe d'emballage Packing Group	(ADR*) (ADR*)																
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">17 A payer par To be paid by:</td> <td style="width: 30%;">Expéditeur Sender</td> <td style="width: 40%;">Destinataire Consignee</td> </tr> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee	Prix de transport Carriage charges			Frais accessoires / Supplementary charges			Droits de douane / Customs duties			Autre frais / Other charges		
17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee																		
Prix de transport Carriage charges																				
Frais accessoires / Supplementary charges																				
Droits de douane / Customs duties																				
Autre frais / Other charges																				
18 Autres indications utiles Other useful particulars			19 Remboursement Cash on delivery																	
20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)																				
21 Etablie à / Established in		le / on		24 Marchandises reçues / Goods received																
20..		Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		Lieu / Place le / on 20.. / 20..																
22		23		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																
Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier																				